

**Giovanni MUGNUOLO:** ha iniziato gli studi musicali giovanissimo con il padre, ha conseguito il diploma presso il Conservatorio "E.R.Duni" di Matera sotto la guida del M° Mario Giannotti, si è perfezionato con i M.i Jean- Claude MASI a Napoli e l'insigne M° Peter-Lukas GRAF in Svizzera presso l'Accademia de Musique a Sion e Basilea, musica da camera con il M° Bruno Canino presso l'Accademia Chigiana di Siena. Nel 1976 ha vinto il concorso come presso l'Orchestra "GranTeatro La Fenice" di Venezia collaborando come 1° flauto sotto la guida di direttori come: Imbal, Renzetti Prêtre, Gusella, Sinopoli, Deschev

Ha collaborato sempre come 1° flauto nell'Orchestra Sinfonica di Bari, Orchestra da Camera di Monaco di Baviera, Orchestra da Camera di Sofia e Orchestra da Camera di Francoforte.

Contemporaneamente all'attività orchestrale affianca una intensa attività concertistica spaziando dalla musica barocca alla musica moderna e jazz, esibendosi in importanti teatri europei Stati Uniti e Russia come solista ed in formazioni cameristiche. Ha registrato per la Rai, RDT, e la Radio Vaticana.

Ha fatto parte di ensemble cameristici quali: "I Solisti Dauni" "I Fiati di Parma", il "Diapason Ensemble", Jazz Class-Quartet", "Trio Agorà", partecipando a numerosi festivals internazionali quali: " Festival Tibor Varga" a Sion, "Festival Pontino", "Ascoli Piceno Festival".

Nel '91 è stato insignito del diploma di Accademico della " Reale Accademia Filarmonica " di Bologna. In una delle tournée a Mosca è stato nominato socio onorario del "**Museo Scrjabin**" di Mosca. Ha inciso per la Bongiovanni e la Digitalsound. E' membro permanente nella giuria del concorso internazionale " TIM-"Torneo Internazionale di Musica", ove copre la direzione artistica per la sezione fiati.

Ultimamente ha eseguito in prima esecuzione in Italia del concerto per Flauto e Orchestra di B. Romberg con l'Orchestra Sinfonica di Bari, il concerto di F. Carulli per flauto, chitarra e orchestra, con l'Orchestra da Camera "La Roggia" di Treviso, ottenendo ottimi consensi dalla critica giornalistica. Attualmente è 1° flauto dell'Orchestra sinfonica di Chioggia e della Banda Filarmonica di Castelfranco Veneto. Ha tenuto corsi di perfezionamento in Italia e Svizzera. E' titolare della cattedra di flauto presso il Conservatorio di Musica " A. Steffani " di Castelfranco Veneto.

The musical career of **Giovanni Mugnuolo** started from a very young age. He was originally taught by his father. From there, his talent was developed to enable him to study at the Academy of Music, Matera, under the tuition of Mario Giannotti. In a quest to perfect his musical talent, he studied under Jean-Claude MASI, Naples and also with the famous flautist Peter-Lukas GRAF at the International Academy of Music in Sion and in Basel (Switzerland).

He has also studied chamber music with Bruno Canino at the Academia Chigiana, Siena (Italy).

In 1976 he won an eminent competition at the la "Fenice Theatre" Venice in which he played first flute. He has also played first flute in the Bari Symphony Orchestra, in the regional Lucana Orchestra and in Chamber Orchestra of Frankfurt.

He has a wide repertoire, and plays from Baroque to modern music. He is able to exhibit as a soloist or as part of an orchestra.

He has played in orchestras like " Antica e Nuova Musica", " I Solisti Dauni", " Fiati di Parma" and Diapason Ensemble.

He has taken part in international festivals for "Tibor Varga" in Sion (Switzerland) and the Festival Pontino and International Festival of Matera. He has secured recording sessions with RAI, Radio Vaticana and DDR. He has also performed in Europe, USA and Russia where he gained praise from both music critics and member of the public.

He was delighted to receive honorary membership of the Museum Skryabin of Moscow. In 1981 he gained the certificate of Academic in the Royal Academy Philharmonic of Bologna (Italy).

He currently teaches flute courses in Ravello, Ischia, Paestum and the Academy of Music in Lausanne (Switzerland).

Most recently, he is holder of the flute at the Academy of Music in Castelfranco Veneto – Venice (Italy).

Maestro **Giovanni Mugnuolo** a débuté très jeune dans les études musicales, grâce aux enseignements de son père. Il s'est diplômé au Conservatoire « E.R. Duni » de Matera sous la direction de Maestro Mario Giannotti. Il a perfectionné sa formation avec Maestro Jean-Claude Masi à Naples, avec l'excellent Maestro Peter-Lukas Graf en Suisse, à l'Académie de Musique de Sion et à Bâle, et s'est spécialisé en musique de chambre avec Maestro Bruno Canino à l'« Accademia Chigiana » de Sienne. En 1976, il a remporté le concours de l'Orchestre « GranTeatro La Fenice » de Venise, et a collaboré comme première flûte sous les prestigieuses directions d'Imbal, de Renzetti, de Gusella et de Sinopoli.

Toujours comme première flûte, il s'est produit dans l'Orchestre Symphonique de Bari, dans les Orchestres de Chambre de Munich, de Sofia et de Frankfort.

Parallèlement à l'activité d'orchestre, il mène une intense activité de concertiste, allant de la musique baroque à la musique moderne et au jazz : il s'est produit dans d'importants théâtres en Europe, aux Etats-Unis, en Russie, tant comme soliste que dans des formations de chambre. Il a enregistré pour la Rai, la RDT et Radio Vatican.

Il a fait partie d'ensembles de musique de chambre tels que « I Solisti Dauni », « I Fiati di Parma », le « Diapason Ensemble », le « Jazz Class-Quartet », le « Trio Agorà » : il a participé ainsi à de nombreux festivals internationaux, tels que le *Festival Tibor Varga* à Sion, le *Festival Pontino* et l'*Ascoli Piceno Festival*.

En 1991, il a été honoré du diplôme la « Reale Accademia Filarmonica » de Bologne. Lors d'une de ses tournées à Moscou, il a été nommé membre honoraire du *Musée Scriabin* de Moscou. Il a enregistré des disques pour les Maisons discographiques Bongiovanni et DigitalSound. Il est membre permanent du jury du concours International « TIM-Torneo Internazionale di Musica ».

Récemment, il a exécuté en première nationale en Italie le *Concerto pour Flûte et Orchestre* de B. Romberg avec l'Orchestre Symphonique de Bari, pour lequel il a obtenu une excellente approbation de la critique journalistique. Il a tenu des cours de perfectionnement en Italie et en Suisse. Il est actuellement professeur de flûte au Conservatoire de Musique « A. Steffani » de Castelfranco Veneto.

Der Flötist **Giovanni Mugnuolo** begann schon in sehr jungem Alter mit dem Musikstudium: am Anfang mit seinem Vater, dann im Konservatorium "E.R.Duni" bei M<sup>o</sup> Mario Giannotti, wo er das Diplom erhielt. Er perfektionierte sein Spiel mit den Lehrern Jean-Claude Masí in Neapel und Peter – Lukas Graf in der Schweiz, an der Academie de Musique in Sion und Basilea. Kammermusik studierte er bei Bruno Canino, an der Accademia Chigiana in Siena. 1976 gewann er den Wettbewerb als erster Flötist im Orchester "Gran Teatro La Fenice" in Venedig, wo er unter anderen mit Direktoren wie Imbal, Renzetti, Prêtre, Gusella, Dechev und Sinopoli zusammenarbeitete.

Außerdem erhielt er den Platz als ersten Flötisten im Synchronieorchester von Bari, im Münchner Kammerorchester, im Kammerorchester, im Kammerorchester von Sofia und im Frankfurter Kammerorchester.

Neben der Orchestertätigkeit ist sein Terminkalender auch was Konzerte angeht ziemlich voll: von Barok Musik bis modern Musik und Jazz ist alles enthalten. Er ist schon in vielen wichtigen Theatern in Europa, in den Vereinigten Staaten und in Russland aufgetreten, und hat aufnahmen gemacht für Rai, RDT und Radio Vatikan.

Er gehörte zu Kammerensembles wie " I Solisti Dauni", "I Fiati di Parma", "Diapason Ensemble", "Jazz-Class Quartet", "Trio Agorá", mit denen era an internationalen Musikveranstaltungen wie " Festival Tibor Varga" in Sion, "Festival Pontino" und "Ascoli Piceno Festival" teilgenommen hat.

1991 wurde er mit dem akademischen Diplom der " Reale Accademia Filarmonica" von Bologna ausgezeichnet, und auf einer seiner Touneen in Russland erhielt er die Ehrenmitgliedschaft des " Scrijabin Museum" von Moskau. In der Zeit hat er auch aufnahmen für Bongiovanni und Digital sound gemacht. Außerdem wurde er ein festes mitglied der Jury des internationalen Wettbewerbs " TIM – Torneo Internazionale di Musica", wo er für die Sektion Blasinstrumente verantwortlich ist.

In letzter Zeit hat er vor allem durch die Uraufführung in Italien des Flötenkonzerts von Bernhard Romberg, mit dem Syinphonieorchester von Bari, viel positive Kritik von Zeitungen geerntet. Er gibt Fortbildungskurse in Italien und in der Schweiz, außerdem ist er als Dozent am Konservatorium in Castelfranco Veneto tätig.

**Giovanni Mugnuolo:** empezó sus estudios de música muy joven con el padre, consiguiendo el diploma en el Conservatorio " E.R.Duni" de Matera, bajo la dirección del Maestro Mario Giannotti, perfeccionándose después con los Maestros Jean-Claude MASÍ en Nápoles y el insigne Maestro Peter-Lukas GRAF en Suiza, en la Academia de Música, en Sion y Basilea, música da cámara con el Maestro Bruno Canino en la Academia Chigiana de Siena. En 1976 consiguió el puesto en la Orquesta " Gran Teatro La Fenice" de Venecia, colaborando como 1ª flauta, bajo la dirección de directores como: Imbal, Renzetti, Prêtre, Gusella, Sinopoli, o Deschev. Ha colaborado siempre como 1ª flauta en la Orquesta Sinfónica de Bari, Orquesta de Cámara de Múnich de Baviera, Orquesta de Cámara de Sofia y Orquesta de Cámara de Frankfurt.

Junto con la actividad de orquesta lleva a cabo una intensa actividad de conciertos, abarcando distintos géneros, desde la música barroca a la música moderna o al jazz, exhibiéndose en importantes teatros europeos, de Estados Unidos y Rusia como solista y en formaciones de cámara. Ha grabado para la Rai, RDT, y la Radio Vaticana.

Ha formado parte de grupos de cámara como " I Solisti Dauni", " I Fiati di Parma", el Diapason Ensemble", Jazz.Class Quartet", Ensemble Rossini" o " Trio Agorà", participando en numerosos festivales internacionales como: el " Festival Tibor Varga" en Sion, el Festival Pontino" o el " Festival Ascoli Piceno".

En 1991 consiguió el diploma de Académico de la " Real Academia Filarmónica" de Bolonia. En una de las giras en Moscú fue nombrado socio honorario del " Museo Scrijabin" de Moscú. Ha grabado para Bongiovanni y Digital Sound. Es miembro permanente del jurado del concurso internacional " TIM. Torneo Internazionele di Música", donde se ocupa de la dirección artística para la sección viento.

Úlitamente ha ejecutado, por primera vez Italia, el concierto para Flauta y Orquesta de Bernhard Romberg con la Orquesta Sinfónica de Bari, obteniendo una gran aceptación por parte de la crítica periodística. Ha realizado cursos de perfeccionamiento en Italia y Suiza. Es titular de la cátedra de flauta en el Conservatorio de Música " A. Steffani" de Castelfranco Veneto ( Italia).

Giovanni MUGNUOLO: 从小就开始跟父亲学习音乐，在名师 Mario Giannotti 的指导下，毕业于Matera "E.R.Duni"音乐学院。之后，跟随Napoli Jean – Claude MASI' 导师进修，在瑞

士锡永与巴塞尔音乐学院跟杰出的音乐家Peter-Lukas进修，在锡耶纳 Chigiana 音乐学院跟名师Bruno Canino 进修室内乐。于1976年参与威尼斯凤凰大剧院乐队的竞赛，在乐队指挥，像Imbal, Renzetti, Prêtre, Gusella, Sinopoli, Deschev 的指导下，获取第一长笛手的资格。

以第一长笛手的身份，他曾经与巴里交响乐团，慕尼黑室内乐乐队，索菲亚室内乐乐队及法兰克福室内乐乐队合作过。

除了正常的乐队工作之外，他同时也从事繁忙的音乐会活动，从巴洛克音乐到现代音乐及爵士乐，他以独奏和室内乐乐队伴奏的形式在欧洲，美国，俄罗斯各个著名的大剧院演出过。他曾经为意大利中央电视台，RDT 及梵蒂冈广播录过音。

他与不同的室内乐乐队合作过，像“I Solisti Dauni”“i Fiati di Parma”, il “Diapason Ensemble”, “Jazz Class-Quartet”, 参加过许多世界音乐盛会，像在锡永举办的“Festival Tibor Varga”, “Festival Pontino”, “Ascoli Piceno Festival”

1991年获取博罗尼亚“皇家交响乐学院”毕业证书。在参加莫斯科的一场演出之中，荣获“Scryabin博物馆”荣誉会员称号。他曾为Bongivanni与Digitalsound唱片公司录制过唱片。他是世界级竞赛“TIM – 世界级音乐竞赛”评判团常务评判员，另外，他还在该组织中担任艺术界长笛部领导职位。

在最近这段时间里，他为巴里交响乐队在意大利巡回音乐会演奏长笛，指挥为著名的B. Rombergo先生，与特雷维索室内乐乐队“La Roggia”合作，为F. Carulli音乐会演奏长笛，吉他兼指挥，所有的演出得到了新闻界的好评。目前，他担任威尼斯市基奥贾市交响乐团与威尼托Castelfranco市业余交响乐团第一长笛手。除此之外，他曾在意大利与瑞士无数音乐进修课程任教。他担任“Roggia 室内乐乐队”艺术总监的职位已三年了。他是威尼托Castelfranco 市“A. Steffani”音乐学院长笛专业的主讲。